

## Chapitre 27

### Sidequests

[Dans les ruines de Shevat...]

[Fei rend visite à la reine Zéphyr qui est dehors regardant la neige tomber.]

Zéphyr: La neige n'arrête pas de tomber... Recouvrant doucement le monde entier... Nos peines, nos souillures, nos erreurs... Si seulement nous pouvions balayer ces choses aussi facilement que ça... Qu'avons-nous... qu'ai-je... fait... poursuivi... pendant ces 500 dernières années? Au fait... Comment va l'homme que vous avez sauvé à Merkabah? On m'a dit qu'il avait repris connaissance...

Shitan: Oui, en fait, au début, il avait perdu confiance en lui mais maintenant il va mieux. Kahr s'est guéri tout seul, et il a trouvé un vrai but dans sa vie. S'il décide de se battre à nos côtés, notre puissance de combat va grandement augmenter.

[Précédemment, sur l'Yggdrasil, Sigurd, Shitan et Ramsus se tiennent dans l'infirmierie.]

Shitan: Kahr... Je t'en prie, écoute-moi! Aujourd'hui, nous devons oublier d'avoir été amis ou ennemis. Nous devons tous nous supporter mutuellement, aveuglément... En ce moment, nous avons besoin de ton aide!

Ramsus: ...Je... suis... juste un déchet... ...un... rebut...

[Shitan gifle Ramsus. Il tombe par terre.]

Shitan: Arrête de te lamenter sur ton sort et ressaisis-toi!!

Sigurd: Hyuga!? Qu'est-ce que tu...

Shitan: Déchet... Rebut... Tu peux te lamenter sur ton sort et t'appeler comme tu veux, mais pour elles!?

[La camera change d'angle, révélant que les Eléments sont aussi dans la pièce.]

Shitan: Ces femmes sont-elles stupides, ou des déchets, ou des rebuts pour croire en toi? Les raisons pour lesquelles tu les a aidées alors qu'elles n'avaient personne vers qui se tourner, n'étaient peut-être pas très nobles... Mais malgré cela, elles t'ont suivi. Sais-tu pourquoi? Elles te connaissent mieux que n'importe qui. Elles connaissent le vrai cœur que tu as en toi. Elles le savent parce qu'elles veulent être aimées. C'est pourquoi elles ne te quitteront pas. Kahr... Ne fais pas d'elles les déchets et les rebuts dont tu parles.

Dominia: Commandant...

Ramsus: Vous toutes...

Shitan: Inutile de le dire, tu n'est pas un déchet ou un rebut... Nous le savons mieux que n'importe qui.

Ramsus: Je... je n'avait pas réalisé que ce que je cherchais... était si proche de moi... Je suis... désolé... de ne pas m'en être aperçu plus tôt!

Dominia: Oh, Commandant...!!

[De retour au refuge enneigé...]

Fei: Tant de choses se sont passées entre lui et moi... Quand cette guerre s'arrêtera, je veux combattre Ramsus face à face, pour l'art du combat, non en tant qu'ennemi, mais en tant qu'adversaire.

Zéphyr: Je suis sûre que lui aussi veut la même chose.

Fei: Peut-être...

Zéphyr: Fei... Puis-je vous poser une question? A propos d'Elly... Et si, même si nous brisions le sort de Zohar, elle ne redevenait pas normale...

Fei: Elly redeviendra normale! J'y crois. Mais si ça ne va pas... Je serai encore... ..Eh bien, disons juste que j'y suis aussi préparé!

Zéphyr: Vous n'avez pas à le faire si vous ne le voulez pas, vous savez. Votre adversaire est la personne que vous aimez... Si vous décidez d'arrêter maintenant, personne ne vous le reprochera.

Fei: Arrêter maintenant ne voudrait rien dire. Tout ce pourquoi je me suis battu, et tout ce pourquoi je vis, n'auraient alors plus aucune signification... Les gens doivent être libres. Personne enchaîné par les autres, et personne n'enchaînant les autres... Au fond de moi, il y a quelque chose qui désire cette liberté, et quelque chose qui me donne de l'espoir. Alors, je vais me battre pour gagner la vraie liberté ! Car nous sommes toujours là! Nous nous battons pour vivre. C'est la raison pour laquelle je me bats. Cela prouve que je suis humain. J'ai promis à mon père, et à moi-même aussi, que je libérerais Elly des liens de Deus, que je la sauverais...

Zéphyr: Je comprends. Alors, continuons à croire... Et à attendre un miracle...

[Le groupe rend visite à Taura chez lui.]

Taura: Merci de votre visite. Vous avez l'air en forme. Je voudrais vous aider plus... mais ce corps ne survit que s'il respire l'air qui est ici... On dirait que je suis prêt à rencontrer mon créateur, hein... Ho, ho, ho!

Fei: Oh, Taura...

Taura: Ne t'inquiète pas. Je vais arrêter de me plaindre. D'ailleurs, j'ai un cadeau pour toi. Le destin du monde est entre tes mains... Nous comptons sur toi!! Pendant ce temps, je vous regarderai d'ici...

[Il leur donne quelques objets.]

[Le groupe va vers le phare.]

Shitan: La base de ce phare a été construite il y a plusieurs milliers d'années. Les insulaires ont rajouté une lumière pour en faire un phare. Mais personne ne sait vraiment ce que c'est.

[Ils descendent et arrivent dans une ville.]

Fei: ...La ville que l'on a vu depuis les ruines d'Emeralda... ...Nous avons fait du chemin depuis ce temps-là...

[Ils continuent d'explorer la zone et finalement, Fei et Emeraldal s'arrêtent sur un balcon.]

Fei: ...Où sommes-nous...?

[Ils se souviennent de l'époque de Kim. C'est le réveillon du nouvel an.]

Kim: Bonne année Elly. Une autre année est passée et s'est terminée.

Elly: Oui, bonne année, Kim! Je ne sais pas pourquoi, mais... à l'instant, tu viens de parler comme une vieille personne.

Kim: Non, enfin, l'année dernière je n'aurais jamais imaginé que la guerre irait si loin.

Elly: ...Oui. Mais nous avons encore pu nous en sortir sans y prendre part.

Kim: Mais, ce n'est pas encore fini. En ce moment même, des personnes meurent encore.

Elly: ...Arrêtons de parler de ça... Ne nous attardons pas sur l'année passée... Pas au début du nouvel an!

Kim: Oui, d'accord... aujourd'hui, au moins, je veux passer une journée sans m'inquiéter de quoi que ce soit.

[Ils mangent dans un restaurant au-dessus de la ville.]

Kim: Stupides! Idiots! Bande d'imbéciles!

Elly: Kim... tu parles trop fort.

Kim: Je m'en fiche s'ils m'entendent. Tous les gens ici sont aussi des imbéciles!

Elly: Kim!

Kim: Penses-y. A quoi sert de se battre sur une si petite planète? Se battre par peur d'être chassé dans un coin... Se précipiter pour combattre comme s'il n'y avait que quelques 'places réservées' au

droit de vivre... Engager une guerre est stupide. La provoquer est aussi stupide. Tuer des gens par des actes de terrorisme ou de protestation contre la guerre qui tue aussi des gens est tout aussi stupide. Vous êtes tous des imbéciles!

Elly: ...Kim, je suis désolée pour cet enfant. Mais je ne pense pas que ces gens à Ravine ont détruit le générateur dans cette intention. Ils n'avaient pas d'autre moyen de s'exprimer. C'est le gouvernement qu'il faut blâmer.

Kim: Est-ce une assez bonne raison pour cet enfant, ou ces personnes qui sont mortes? Ce n'était pas une très grosse opération. C'était difficile mais il y avait de bonnes chances de réussir... On aurait réussi si on avait eu un meilleur équipement... Cet enfant aurait été sauvé s'il y avait eu de l'électricité... Pas seulement cet enfant. Cinq personnes sont mortes dans mon hôpital. Les unités de soins intensifs n'ont pas fonctionné... Stupide. Pauvres imbéciles. Les humains, les êtres vivants sont destinés à vivre. Pourquoi veulent-ils s'éteindre? Pourquoi s'étranglent-ils? Les humains sont des créatures défectueuses. Une bande d'imbéciles! C'est pourquoi il y a tant de maladies génétiques en ce moment. Le taux de natalité est aussi en diminution. Seulement 30 ans à vivre... La nature, et cette planète, n'autoriseront pas les humains à vivre plus longtemps que ça.

Elly: ... Suis-je... une imbécile, moi aussi?

Kim: Hein...?

Elly: J'ai fait une analyse à l'hôpital, aujourd'hui... Ils ont dit que je ne pourrais pas avoir d'enfant à cause d'une maladie génétique. ...Je ne peux pas créer la vie. Je suis une créature qui attend de disparaître. ...Suis-je aussi une imbécile?

Kim: ...

[Plus tard au lit, Kim se parle à lui-même.]

Kim: ... ..Ca ne va pas... ..Ca ne marchera pas... Il faut combattre le sort à tout prix, ou tous les humains sur cette planète vont s'éteindre. Non, je me fiche des humains... La vie elle-même sera ruinée si nous ne faisons rien... Quelques... vies pures... non maudites... Une vie pure...

[Plus tard dans le laboratoire...]

Kim: Là, voilà le nouveau vaisseau spirituel qui va rompre la malédiction. Il n'est pas encore réveillé. La forme a été créée par des nanomachines, mais la Tour d'Assemblage n'a pas encore fini la simulation neurale. Elle est physiquement stable, mais ne fonctionne pas encore comme une créature vivante.

Elly: Une colonie de nanomachines...

Kim: Peu importe combien de fois nous réécrivons les codes héréditaires... ..l'image ancrée dans nos corps ne peut plus être effacée. Il était nécessaire de poursuivre les recherches plus loin. Nous avons dû recréer le niveau moléculaire... non... ..plutôt le niveau atomique, en se référant à tes échantillons structurels et aux miens. Cet enfant... tient entre ses mains notre futur et nos possibilités...

Elly: Cet enfant peut-il être l'ange qui pourra nous donner plus de temps?

[De retour dans le présent...]

Emeralda: ... Je, me souvenir... dans passé... toi... ...Kim, ...mourir... juste avant que ville meure aussi... Parce que soldats de ville... essayer de se servir de moi...

Fei: ...C'est vrai... Les souvenirs dans mon âme... Ils sont restés en moi pour ton salut...

Emeralda: Quand moi prisonnière... Krelian disait de moi... ...l'ultime 'chef-d'œuvre' auquel la technologie a donné naissance... Oui, je savais que j'étais objet. Regarde, mon corps... Différent de Maria, Margie... et Elly. ...Imitation humaine... ...mais différente. Kim et Elly disaient... que j'étais ange.

Fei: ...Oui, tu es l'enfant que moi, ou Kim, voulais. Kim a été une partie de moi, dans mon sang, transmettant sa mémoire au travers des générations, pendant les 4000 dernières années. Existant pour le jour où l'enfant, que Kim n'a pas pu embrasser pendant si longtemps, naîtrait.

Emeralda: Fei! Merci pour être comme Kim jusqu'à maintenant! Mais, c'est bon... Moi forte et ferai que Kim et Elly soient fiers que moi leur enfant! ...Q, quoi...? Fei... corps... si...ch... chaud... Fei... tiens-moi... fort... Ne me laisse pas.

[Elle devient adulte.]

Emeralda: Fei... mon corps... ...Je deviens adulte... adulte... je... Je ne te gênerai plus!!

[Ils partent.]

Cette traduction est copyright 2004 Deus Ex Machina. Pour tout commentaire ou suggestion, écrire à [psxtreme@ifrance.com](mailto:psxtreme@ifrance.com). Toute reproduction ou diffusion est strictement interdite sans le consentement de l'équipe